



Generador de ozono A7K 110V

Manual de funcionamiento



Producido para y distribuido por:

A2Z Ozone, Inc
523 East Broadway.
Louisville, KY 40202
ESTADOS UNIDOS
1+502-499-4977

EPA Est.: 95432-KY-1

Ingrediente activo: Ozono.

Advertencia: No inhale ozono.
Manténgase fuera del alcance
de los niños.

Producido por:

Bluegrass Water Technology
Shenzhen Co., Ltd.
Shenzhen, Guangdong



***Registre su producto en a2zone.com/pages/warranty**

Est. de EPA: 95432-CHN-1

Fabricado en China

Versión 1.2.4

Tabla de contenidos

Información de seguridad importante	2
Especificaciones técnicas	3
Características del A7K	4
Funciones del temporizador	7
Instrucciones de funcionamiento	8
Mantenimiento	10
Solución de problemas	13
Garantía	14

Esta unidad está diseñada para eliminar el olor de las mascotas, el olor a humo, el olor a cocina y el olor a mofeta. No use esta unidad para el olor causado por artículos inflamables o solventes.

IMPORTANTE:

Al operar un generador de ozono, recuerde retirar a las personas, mascotas y plantas de la zona. Asegúrese de abandonar el área inmediatamente y solo regrese una vez que el ozono se haya disipado. En la mayoría de las condiciones, el área tratada debe ser segura para regresar en 12-24 horas después de que la unidad deje de producir ozono. El ozono tiene una vida media de 30 minutos. Los espacios o edificios tratados deben estar bien ventilados antes de volver a entrar. No lo use alrededor de sustancias inflamables o solventes.

Para preguntas, llame al **1+ (502) 499-4977** o envíe un correo electrónico a **info@a2zozone.com**

Información de seguridad importante

LEA Y SIGA TODAS LAS INSTRUCCIONES - Guarde para referencias futuras

- **Guarde el A7K en un área fresca y seca.**
- **NO abra la carcasa. Existe el riesgo de descarga eléctrica.**
- **No desensamble el generador de ozono ya que puede ocurrir un fallo mecánico. Devuelva la unidad directamente a A2Z Ozone para su reparación.**
- **No respire ozono directamente. La exposición prolongada al ozono puede causar daño pulmonar.**
- **Respirar ozono puede causar dificultad para respirar, irritación pulmonar, dolores de cabeza y provocar problemas respiratorios a largo plazo.**
- **El A7K está diseñado para el tratamiento de choque de habitaciones con olores fuertes.**
- **Asegúrese de que la habitación esté correctamente ventilada (por ejemplo: abra las ventanas) después de la cantidad de tiempo adecuada.**
- **La vida media del ozono es de 30 minutos. Esto significa que después de que el ciclo se haya completado en 30 minutos, la mitad del ozono se habría disipado. En otros 30 minutos, otra mitad del ozono se habría disipado.**
- **Asegúrese de eliminar cualquier gasolina u otros productos químicos inflamables del área de tratamiento, ya que son un peligro extremo de incendio.**
- **NO use esta unidad para eliminar el olor que proviene de fluidos o solventes inflamables. Se trata de un peligro extremo para la salud. Algunos disolventes químicos reaccionan con el ozono y crean sustancias nocivas. No ozone una habitación recién pintada, ya que puede tener una reacción adversa con los productos químicos en la pintura.**

Tenga en cuenta: En el estado de California, los generadores de ozono son solo para uso industrial. Utilícese solo en espacios desocupados.

Peligro para la salud: Emite ozono

Especificaciones técnicas

Artículos incluidos:

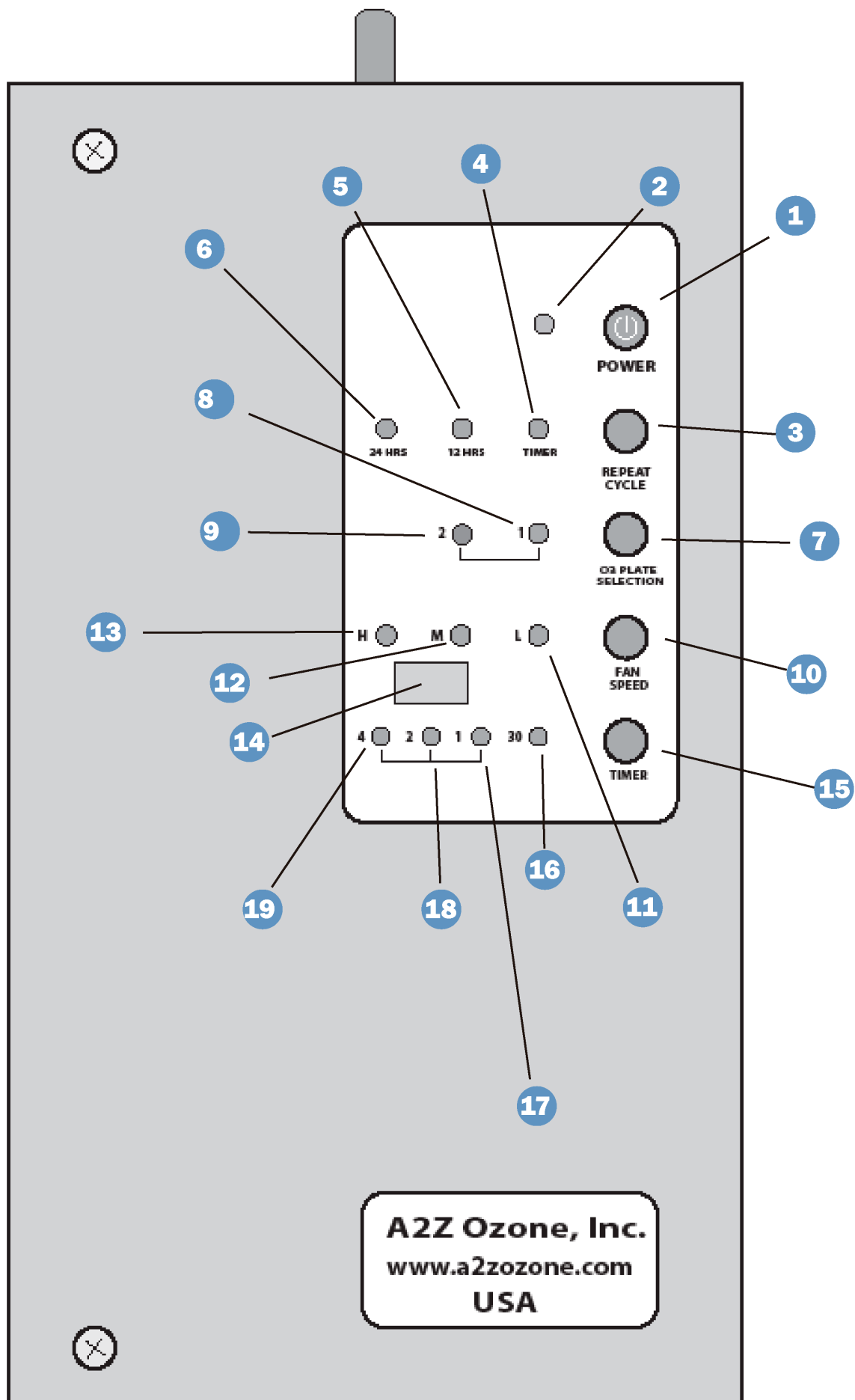
- **Generador de ozono A7K**
- **Manual de operación del generador de ozono A7K**
- **Control remoto***
- **Cable de corriente**
- **Fusible de la placa de control de repuesto (2 AMP)**
- **Fusible de repuesto del interruptor basculante (3 AMP)**

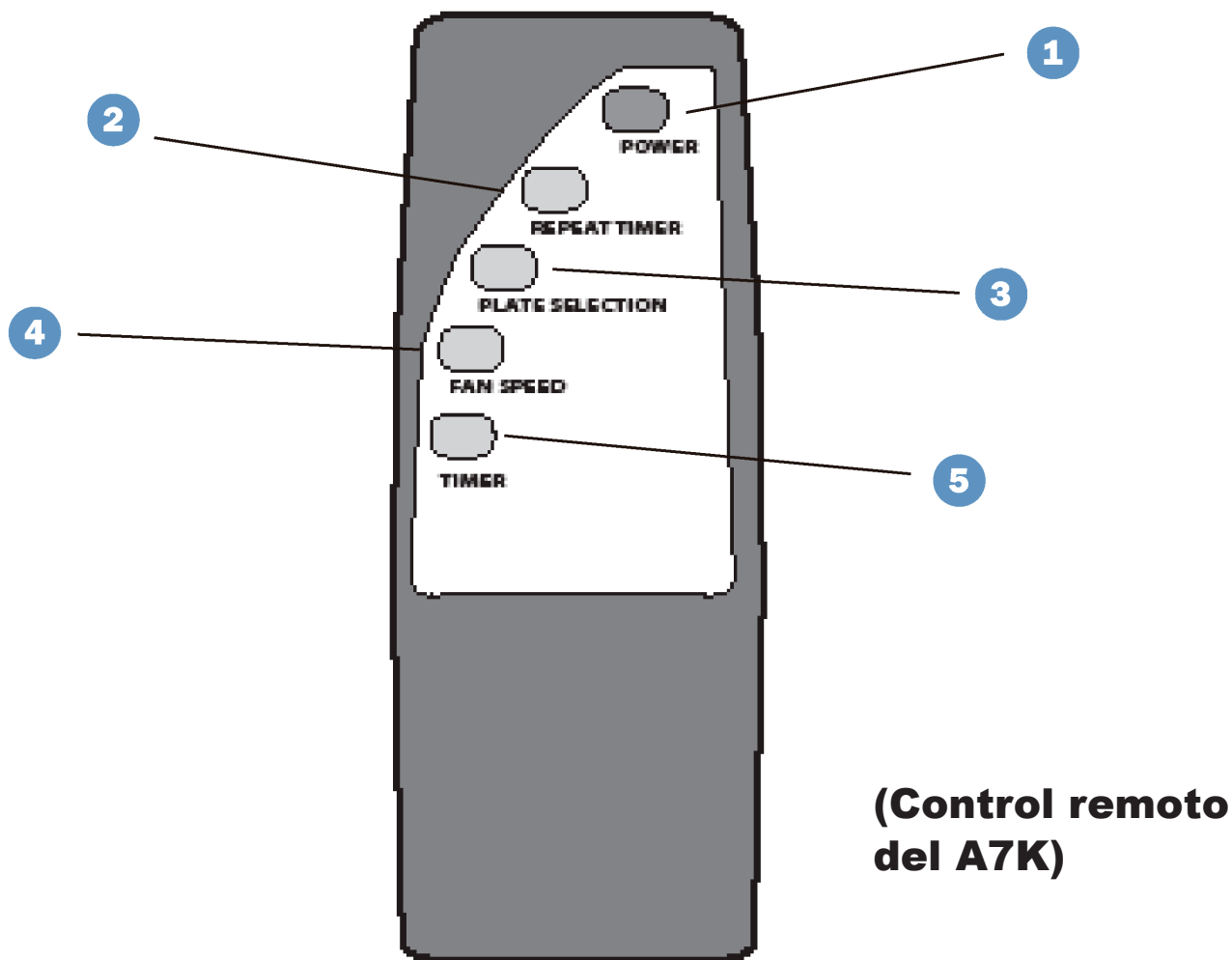
*Baterías de control remoto (2 - AAA) no incluidas debido a las regulaciones de seguridad del transporte marítimo.

Especificaciones	
Modelo	A7K
Voltaje	110 V 50/60 Hz
Configuración de la corriente y el ventilador	95 W, 98 W, 100 W
Producción de ozono	3500 a 7000 mg/hora
Temporizador	30 minutos, 1 hora, 2 horas o 4 horas
Caudal de aire	50, 100, 150 CFM
Dimensiones	10 x 5 x 11 pulgadas 306 x 134 x 268 milímetros
Peso	13 lbs/6 Kg
Tiempo de ejecución	• Una vez • Configuración de tiempo de repetición • Ejecutar una vez cada 12 horas • Ejecutar una vez cada 24 horas

Características de A7K

1	Botón de encendido	Se utiliza para encender y apagar la unidad. El interruptor de corriente en la parte posterior de la unidad también se puede utilizar.
2	Indicador LED de corriente	Indica si la corriente de la unidad está en ENCENDIDA o APAGADA
3	Botón de repetir ciclo	Se utiliza para activar o desactivar la función de ciclo de repetición
4	Indicador de temporizador de repetición	Cuando se enciende, esto indica que la función de ciclo de repetición está activada durante 1 hora
5	12 horas	Indica que la función de temporizador de repetición de 12 horas está en funcionamiento
6	24 horas	Indica que la función de temporizador de repetición de 24 horas está en funcionamiento
7	Botón de selección de placas de O ₃	Se utiliza para activar una placa de ozono o ambas placas de ozono
8	Placa 1	Indica que una placa de ozono está activada. Produce 3500 mg/hora
9	Placa 2	Indica que una placa de ozono está activada. Produce 3500 mg/hora
10	Botón de velocidad del ventilador	Se utiliza para cambiar la velocidad del ventilador de la unidad: alta, media o baja
11	Ventilador bajo	Indica que el ventilador de la unidad está en la configuración más baja
12	Ventilador medio	Indica que el ventilador de la unidad está en la configuración media
13	Ventilador alto	Indica que el ventilador de la unidad está en la configuración más alta. Esta configuración se recomienda cuando la unidad se utiliza para áreas más grandes.
14	Receptor de señal remota	El receptor de señal remota recibe señal del control remoto del A7K
15	Botón temporizador	Se utiliza para establecer la función de temporizador de la unidad
16	30 Minutos	Indica que el temporizador de 30 minutos de la unidad está configurado
17	1 hora	Indica que se ha establecido la 1 hora de la unidad
18	2 horas	Indica que el temporizador de 2 horas de la unidad está configurado
19	4 horas	Indica que el temporizador de 4 horas de la unidad está configurado





**Nota: Mantenga el área del receptor de señal remota despejada.
(14 en la página anterior)**

1	Botón de encendido	Se utiliza para encender o apagar la unidad
2	Temporizador de repetición	Permite un ciclo de repetición de una vez, tiempo de repetición, 12 horas o 24 horas
3	Selección de placas	Se utiliza para seleccionar cuántas placas se activan en el A7K
4	Velocidad del ventilador	Controla la velocidad del ventilador: baja, media, alta
5	Temporizador	Establece la función del temporizador: 30 minutos, 1 hora, 2 horas o 4 horas

Funciones de temporizador

Funciones del temporizador--Las funciones de temporizador del A7K preprogramadas en la parte inferior del panel de control se pueden controlar utilizando los botones en la parte delantera de la unidad o mediante el control remoto: 30 minutos, 1 hora, 2 horas y 4 horas.

Funciones del temporizador del ciclo de repetición: las funciones del temporizador de ciclo de repetición ubicadas debajo del botón de encendido se pueden configurar en Sin repetición, Ciclo de 12 horas o Ciclo de 24 horas.

El ciclo de 12 horas se repetirá cada 12 horas en la configuración de la función de temporizador original. Por ejemplo, si el temporizador se establece en 30 minutos y el temporizador de ciclo de repetición se establece en la función de temporizador de ciclo de 24 horas, el generador de ozono A7K se ejecutará 30 minutos para comenzar, a continuación, de nuevo en 24 horas durante otros 30 minutos. Los LED se iluminarán en la configuración del temporizador de 30 minutos y en la configuración del ciclo de 24 horas.

Del mismo modo, si el temporizador se establece en 4 horas y el ciclo de repetición se establece en 12 horas, el generador de ozono A7K se ejecutará 4 horas para comenzar, a continuación, 4 horas de nuevo en 12 horas. Los LED se iluminarán en el temporizador de 4 horas y en las configuraciones de ciclo de repetición de 12 horas.

El ciclo de repetición continuará hasta que se apague el generador de ozono A7K.

Entre ciclos, el ventilador del generador de ozono A7K continuará funcionando, circulando aire hasta que comience el siguiente ciclo.

Instrucciones de funcionamiento

MODO DE EMPLEO:

Enchufe el cable de corriente del A7K en la parte posterior de la unidad y en la toma de corriente.

- **Encienda el botón de encendido del interruptor basculante, que se encuentra en la parte posterior de la unidad junto al cable de corriente.**
- **Presione el botón de encendido en la parte frontal de la unidad.**

NOTA: Se puede utilizar el control remoto o el botón en la cara de la unidad. El A7K debe encenderse con la velocidad del ventilador y la selección de la placa establecida en el ajuste bajo con los LED iluminados.

Activar o desactivar la opción de repetir ciclo. (Consulte Funciones de temporizador, página 7 y “Funcionamiento del temporizador de ciclo de repetición” en la página 9).

- **Cuando la luz LED del ciclo de repetición está apagada, la unidad funcionará una vez y se detendrá.**

Seleccione las opciones de selección de placas de O_3 :

- **Pulse el botón una vez para la placa 1**
- **Pulse de nuevo para la placa 2**
- **Pulse de nuevo para ambas placas**
- **Pulse de nuevo para ninguna placa**

NOTA: Una placa de O_3 = 3500 mg/hora de salida, ambas placas de O_3 = 7000 mg/hora de salida. Ambas placas son necesarias para el olor a humo.

Elija la velocidad del ventilador:

- **L para baja**
- **M para media**
- **H para alta**

Seleccione la opción de temporizador: 30 minutos, 1 hora, 2 horas o 4 horas

Funcionamiento del temporizador de ciclo de repetición:

- **La unidad producirá ozono durante la cantidad de tiempo seleccionada (30 minutos, 1 hora, 2 horas o 4 horas).**
- **Si el LED de 12 horas junto al indicador de ciclo de repetición está encendido, el ciclo se repetirá en 12 horas.**
- **La unidad producirá ozono durante la cantidad de tiempo seleccionada (30 minutos, 1 hora, 2 horas o 4 horas).**
- **El ventilador del A7K funcionará durante 30 minutos adicionales con las placas de ozono apagadas para enfriar la unidad y esparcir el ozono por toda el área.**
- **El ciclo de 12 horas se repetirá hasta que la máquina se apague.**
- **Si el LED de 24 horas junto al indicador de ciclo de repetición está encendido, el ciclo se repetirá en 24 horas.**
- **El ciclo de 24 horas se repetirá hasta que la máquina se apague.**

PRECAUCIÓN: Asegúrese de permitir que el ventilador de la unidad funcione 30 minutos al final de los ciclos de ozono para enfriar la unidad correctamente. Si la unidad no se enfría correctamente, las placas pueden resultar dañadas.

NOTA: Cuando la unidad está apagada, la máquina se convertirá por defecto en la última configuración utilizada cuando se vuelva a encender.

Para obtener los mejores resultados

- **Antes de comenzar el tratamiento con ozono, asegúrese de que la habitación esté completamente sellada, incluidos los respiraderos.**
- **Coloque la unidad en el centro de la habitación para asegurarse de que el ozono se disperse uniformemente.**
- **A medida que aumenta el tamaño de la habitación, también aumenta la velocidad del ventilador y el tiempo de tratamiento.**
- **Para olores más fuertes, active ambas placas.**
- **Una vez completado el ciclo, deje tiempo para que el ozono se disipe antes de volver a entrar en la habitación.**

Mantenimiento

Cambio del fusible del interruptor basculante

- Desconecte la unidad de la toma de corriente. A continuación, desconecte el cable de corriente de la unidad.
- El fusible se encuentra entre el interruptor basculante trasero y el conector del cable de corriente.
- Utilice un destornillador pequeño y plano para retirar el soporte del fusible.
- Retire y, a continuación, compruebe el fusible. La unidad originalmente viene con un fusible de repuesto. Se encuentra en el soporte del fusible de repuesto en la parte posterior del generador de ozono A7K.
- Simplemente presione el nuevo fusible en su lugar.

Cambio de fusible de placa: este es un fusible en la placa de control detrás de la cubierta frontal

- Asegúrese de que la unidad esté apagada y desconectada.
- Desmonte los tornillos de la parte delantera de la unidad.
- El fusible se encuentra en el tablero de control.
- Desmonte el fusible.
- Puede ser necesario tirar ligeramente.
- Coloque el nuevo fusible donde estaba el viejo.
- Presione hacia abajo hasta que escuche que haga clic en su lugar.

Nota: Hay otro fusible situado junto al cable de corriente en la parte posterior. Este es el fusible de interruptor basculante mencionado anteriormente.

Tenga en cuenta que hay diferencias entre la antigua placa de control A7K y la nueva placa de control A7K. Tome nota de la unidad que posee antes de completar el trabajo de mantenimiento. Si tiene este manual con su unidad comprada, necesitará la nueva placa A7K.

1	Interruptor de corriente principal	Si no se enciende no habrá corriente para la unidad.
2	Entrada de corriente	Donde conectará el cable de corriente a la unidad.
3	Soporte del fusible principal	Normalmente es el fusible el que se funde. Además, hay un lugar para un fusible de repuesto.

In Accordance with California Regulations
 – This Ozone Generator is Solely for Industrial Use
 and Must Be Installed by a Professional.
 Potential Health Hazard: Emits Ozone.

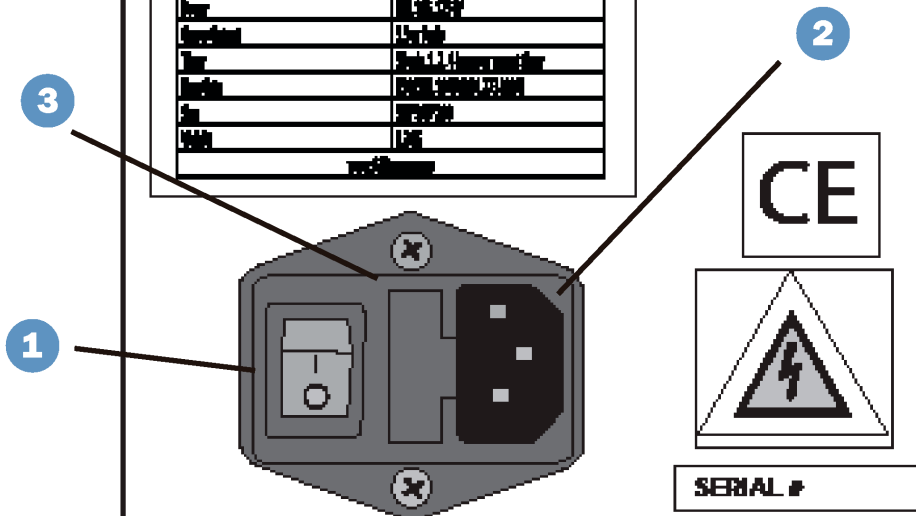
ATTENTION

- Service unit only by certified technicians
- For safety instruction read manual before operating this unit

Because of the High Concentration of Ozone Produced by the AZK Do not use the unit in an Occupied Room where People, Pets and Plants present. The AZK is designed to "Shock Treat" rooms with strong odors and mold. After operating the unit, make certain that the room is well-ventilated before re-occupying. Ozone has "Half-Life" which means that after the cycle has completed in 20 minutes half of the ozone would have dissipated. In another 20 minutes another half of the ozone would have dissipated and so on.



AZK Data	
Model	CE
Year	2007/2008
Rev	001.001
Location	12/10/07
Use	Shock & Treat
Notes	100% Ozone Generator
Size	1000/1000/1000
Unit	120
rev 001.001	



Limpieza de las placas

La limpieza regular de las placas del A7K extenderá la vida útil de las placas de ozono.

IMPORTANTE: Asegúrese de que la unidad y las placas estén completamente enfriadas antes del mantenimiento.

- **Asegúrese de que la unidad esté apagada y desconectada.**
- **Retire los tornillos del lado de la unidad y la salida de aire.**
- **La unidad tendrá 6 tornillos.**
- **Coloque los tornillos en un lugar seguro para que no se pierdan durante el proceso de mantenimiento.**
- **Retire la cubierta exterior.**
- **Use una cuchilla de afeitar para raspar materiales oxidados de las placas.**
- **Recomendamos usar una cuchilla de afeitar plana y recta para obtener los mejores resultados.**
- **Asegúrese de no golpear con la cuchilla de afeitar donde se sueldan las placas.**
- **Si la soldadura está fracturada, la placa tendrá que ser reemplazada.**
- **Raspe a través de las líneas de la cuadrícula en la placa.**
- **Asegúrese de raspar la placa uniformemente.**
- **Limpie los materiales oxidados de la cuchilla de afeitar según sea necesario.**
- **Repita este proceso hasta que el acabado metálico de la placa regrese.**
- **Use una toalla de papel o sople a través de las placas para eliminar el material oxidado que podría quedar.**
- **Vuelva a colocar la cubierta exterior de la unidad.**
- **Vuelva a colocar los tornillos en la unidad.**
- **Conecte el cable de corriente para comprobar que la unidad sigue funcionando correctamente.**
- **Debe haber un resplandor púrpura que sale de la placa de ozono.**
- **La limpieza de la placa limitará las irregularidades y debe emitir un brillo púrpura constante.**

Solución de problemas

Problema	Posible causa	Qué hacer
Sin corriente	Fusible principal	Compruebe el fusible principal junto a la corriente en el puerto. Si está intacto, compruebe el fusible situado en el tablero de control principal. Esto se encuentra detrás del panel frontal.
	Control defectuoso	Si su unidad tiene algo de corriente, verá un parpadeo de luz indicadora cuando se presione el botón de encendido. La otra opción es que los fusibles estén bien y la corriente esté presente, pero no se distribuye a través del sistema.
Solo la retroalimentación está encendida	Transformador deficiente	La retroalimentación está encendida, pero no hay corriente en el tablero de control. Compruebe el transformador de 12 VCA situado detrás de la esquina inferior derecha en la cubierta frontal.
No hay ozono	Placas viejas o dañadas	Mire en el lado de la unidad con los conductos de ventilación. Debe haber un resplandor púrpura en toda la placa de ozono. Si no hay ningún resplandor o es muy "rregular", entonces tendrá que reemplazarlos. Pida Placas de ozono de cerámica C-3500 para reparar este problema.
	Unidad en modo de repetición	Cuando seleccione un temporizador de repetición, la unidad ejecutará su función de temporizador completo y, a continuación, el ventilador continuará funcionando hasta que se apague la corriente. Sin embargo, las placas de ozono se apagarán hasta el siguiente ciclo de ozonización después del temporizador de repetición.
	No hay placas seleccionadas	Pulse el botón de selección de placas de O ₃ hasta que se seleccione la cantidad deseada de placas.

Garantía

A2Z Ozone Systems Inc. - UN AÑO DE GARANTÍA LIMITADA

La garantía limitada establecida a continuación se aplica a los productos fabricados por A2Z Ozone Systems Inc. y vendidos por A2Z Ozone Systems o sus distribuidores autorizados. Esta garantía limitada se otorga solo al primer comprador al por menor de dichos productos y no es transferible a ningún propietario o comprador posterior de dichos productos. A2Z Ozone garantiza que ella o sus distribuidores autorizados repararán o reemplazarán, a su elección, cualquier parte de dichos productos que se demuestre que son defectuosos en materiales o mano de obra dentro de UN (1) año a partir de la fecha de compra al por menor de dichos productos. (Todas las piezas) CUALQUIER REPARACIÓN O REEMPLAZO ESTARÁ GARANTIZADO SOLO POR EL RESTO DEL PERÍODO DE GARANTÍA ORIGINAL. NOTA: UTILICE SOLO PIEZAS DE REPUESTO AUTORIZADAS POR A2Z Ozone. EL USO DE CUALQUIER OTRA(S) PIEZA(S) ANULARÁ AUTOMÁTICAMENTE ESTA GARANTÍA. ESTA GARANTÍA LIMITADA NO INCLUYE NINGUNA DE LAS SIGUIENTES OPCIONES:

- (a) Cualquier cargo de mano de obra por solucionar problemas, eliminación o instalación de dichas piezas;
- (b) Cualquier reparación o sustitución de dichas piezas necesaria por instalación defectuosa, mantenimiento inadecuado, operación inadecuada, mal uso, abuso, negligencia, accidente, incendio, material de reparación y/o accesorios no autorizados;
- (c) Cualquiera de esos productos instalados sin tener en cuenta los códigos locales requeridos y las prácticas comerciales aceptadas;
- (d) CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA DE COMERCIALIZABILIDAD O GARANTÍA IMPLÍCITA DE IDONEIDAD PARA UN PROPÓSITO PARTICULAR Y DICHAS GARANTÍAS SE RENUNCIAN POR LA PRESENTE: Y
- (e) A2Z Ozone NO SERÁ RESPONSABLE BAJO NINGUNA CIRCUNSTANCIA POR PÉRDIDA DE USO DE DICHOS PRODUCTOS, PÉRDIDA DE BENEFICIOS, DAÑOS DIRECTOS, DAÑOS INDIRECTOS, DAÑOS CONSECUENTES Y/O DAÑOS INCIDENTALES.

PARA OBTENER EL SERVICIO DE GARANTÍA

Comuníquese con A2Z Ozone, 523 East Broadway, Louisville, KY 40202, ESTADOS UNIDOS

Número de servicio al cliente: +1 502-499-4977.

Al presentar una reclamación, debe proporcionar:

- 1) Su nombre, dirección postal y número de teléfono
- 2) El nombre del vendedor
- 3) Prueba de la fecha de compra
- 4) La fecha del fallo
- 5) Una descripción del fallo.

Una vez proporcionada esta información, A2Z Ozone dará un NÚMERO DE AUTORIZACIÓN DE DEVOLUCIÓN DE MERCANCÍAS (RAN). Después de recibir el número RAN, la pieza en cuestión debe devolverse a A2Z Ozone, con flete prepagado, con el número RAN claramente marcado en el exterior del paquete. Todas las piezas defectuosas preautorizadas deben devolverse a A2Z Ozone en un plazo de treinta (30) días. Bajo ninguna circunstancia ningún producto puede ser devuelto a A2Z Ozone sin autorización previa. Debe llamar o escribir antes de devolver el producto o su envío de mercancías devueltas será rechazado. Al recibir las mercancías devueltas preautorizadas, A2Z Ozone reparará o reemplazará, a su elección, los productos defectuosos y los devolverá (el envío se prepaga para las unidades bajo garantía solo para clientes de EE. UU.). La aceptación por parte del Comprador del producto y su uso constituye la aceptación de estos términos.

TARJETA DE REGISTRO DE GARANTÍA DE A2Z Ozone

Esta información también se nos puede enviar por correo electrónico. Poporcione TODA la información pertinente y envíela dentro de los veinte (20) días a: service@a2zozone.com

De lo contrario, rellene completamente y regrese a A2Z Ozone por correo dentro de los veinte (20) días posteriores a la compra.

Información del cliente:

Nombre _____

Dirección _____

Ciudad _____ Estado _____ Código postal _____

Teléfono (____) _____

Información del distribuidor:

Nombre del distribuidor _____

Dirección del distribuidor _____

Ciudad _____ Estado _____ Código postal _____

Teléfono () _____

Información de compra/producto:

Fecha de compra: _____ Fecha de instalación _____

Producto comprado: GENERADOR DE OZONO A7K

Comentarios / Preguntas:

¡NO SE OLVIDE DE CORTAR, COLOCAR EN SOBRE Y ENVIAR POR CORREO A LA SIGUIENTE DIRECCIÓN PARA LA COBERTURA DE GARANTÍA INSTANTÁNEA!

A2Z Ozone Systems Inc.

ATTN: Warranty Dept.

523 East Broadway

Louisville, KY 40202, ESTADOS UNIDOS